

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1993/71  
7 January 1993  
ARABIC  
Original : ENGLISH

الأمم المتحدة  
المجلس الاقتصادي  
والاجتماعي



لجنة حقوق الانسان  
الدورة التاسعة والأربعون  
البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

مسألة انتهاك حقوق الانسان في الاراضي العربية المحتلة ،  
بما فيها فلسطين

رسالة مؤرخة في ١٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ موجهة من  
المراقب الدائم لفلسطين لدى الامم المتحدة والمنظمات الدولية  
الآخري في جنيف الى وكيل الامين العام لشؤون حقوق الانسان

اتخذت الحكومة الاسرائيلية في ١٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ ، قرارا بنفي ٤١٨  
فلسطينيا ، من بين ١ ٢٥٠ ممن كان قد ألقى القبض عليهم وسجنوا قبل ذلك ببضعة  
أيام . وفي ليلة أمس ، ١٧ كانون الاول/ديسمبر ، نفذت الحكومة الاسرائيلية هذا  
القرار بابعاد هؤلاء الاشخاص من وطنهم في عملية نفي جماعي ، تمثل انتهاكا خطيرا آخر  
لمبادئ القانون الدولي ولاحكام القانون الانساني الدولي والاتفاقية جنيف الرابعة  
المؤرخة في ١٢ آب/اغسطس ١٩٤٩ . ويشكل هذا الانتهاك جريمة حرب جديدة طبقا لمبادئ  
القانون الدولي .

وفي الوقت نفسه ، فان هذه العملية تشكل رفضا اسرائيليا جديدا لقرارات مجلس  
الامن والجمعية العامة ولجنة حقوق الانسان واستخفافا بالنداءات المتكررة من اللجنة  
الدولية للمليب الاحمر الى الحكومة الاسرائيلية للامتناع عن نفي المواطنين  
الفلسطينيين من وطنهم .

ويوضح قرار الحكومة الاسرائيلية بالنفي الجماعي للفلسطينيين دون محاكمة سياسة الحرب التي تمارسها هذه الحكومة ضد الشعب الفلسطيني منذ عام ١٩٤٨ ، على نحو ينتهك المادة ٣ من اتفاقية جنيف الرابعة ، كما يكشف موقف اسرائيل الحقيقي المعادي للسلام وللعملية السلمية رغم ادعائها بتأييد هذه العملية ؛ وهكذا فهي تظل الرأي العام العالمي بينما ترتكب أفعالا تهدف الى استبعاد أي أمل في السلم .

وهذه الجريمة جريمة حرب متعددة الجوانب ، فهي تتضمن نفي السكان من جانب سلطات الاحتلال الاسرائيلية مما يمثل انتهاكا جسيما للمادة ٤٩ من اتفاقية جنيف الرابعة ، ولكنها تشمل أيضا جانب العقاب الجماعي وهو انتهاك جسيم للمادة ٣٣ من الاتفاقية نفسها ولمبادئ القانون الدولي على حد سواء ، وجانب التخطيط المادي للأسر المنفيين الذين سيواجهون الآن الفقر والجوع والمرض والموت ، نتيجة الغياب الطويل الأجل للأشخاص الذين كانوا مسؤولين عن تلبية الاحتياجات الحيوية لأسرهم ، ويمثل هذا الجانب انتهاكا خطيرا للفقرة (ج) من المادة الثالثة من اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها . وتتخذ هذه الجريمة ضد الانسانية اتجاها جديدا الآن نحو نوع غير معلن ولكنه فعال من "التطهير الاثني" ، لأن هذا النفي الجماعي لـ ٤١٨ شخصا يؤثر في الواقع على أكثر من ٢٠٠٠ شخص في الوقت نفسه ، وبعبارة أخرى فهو لا يؤشر على المبعدين وحدهم ، بل على كل فرد من أفراد أسرهم الباقين في الارض المحتلة .

وازاء هذا الوضع الخطير ، فإننا نرجوكم أن تعملوا مع رئيس لجنة حقوق الانسان على التدخل لحث اسرائيل على السماح للفلسطينيين المبعدين بالعودة صالمين الى وطنهم ، تنفيذا لالتزاماتها كطرف في اتفاقيات جنيف وعضو في الأمم المتحدة ، وحشا على الامتثال لاحكام ميثاق الأمم المتحدة ولقراراتها المتعلقة بانطباق اتفاقية جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ على الاراضي الفلسطينية المحتلة وبمنع نفي المواطنين الفلسطينيين من وطنهم . ونرجوكم أخيرا اعتبار هذه المذكرة وثيقة رسمية للدورة التاسعة والاربعين للجنة حقوق الانسان .

[توقيع] نبيل الرملاوي  
المراقب الدائم لفلسطين